

Մ Է Ճ Մ Ռ Ի Ա Յ Ը Հ Ա Վ Ա Տ Ի Ս

Ի Ի Զ Ի Ն Ճ Ի Ի — Ս Է Ն Է

X 1870 X

ՆՈՒՄԵՐՈ 481

ՂԵՂԵՍ ԵՐ ԳՆ

Մէնմուսի Ի Է Բուդնովսկի
Սէնտի Է Ի Է 150 ԳՐԸ
ԱԼԹԸ ՍԵԼԵԳԸ 80

ԶՄԻՇԱՄՊՈՒ
ՄԱՅԻՍ 43

Ի Է ՍԵԼԵԳԸ 45
Տաճարի 20 պէտքէ 40 փարայ

ԱԼԱՅԻՍԵԿԱ
ՄԱՅԻՍ 25

ԱՍԻՍԻՍԵԿԱ ՄԱՅԻՍ 43

Մ Ի Լ Ի Յ Է

Հուզուրու մէջի մէջփուրու հաղ-
րէթի Սէտարէթբէնահիյէ Շարդ Էր-
մէնի Գաթօլիյի մէջիսի թարափըն-
տան թագաւոր դըլընան մաղպաթա-
նըն սուրէթի տիր :

Էրմէնի Գաթօլիյի քիլիսէսինին
հուզուրու գատիմէսի խիլափընտա
օլարագ պուռնտան իքի սէնէ մուգատ-
տէմ Հասուն էֆէնտի վասէթանը իլէ
Բոմատան իսթար օլունան Բէլէր...
նամ էմընամէնին ահքեամը միւնտէ-
րիճէսինէ թաթալիգէն պիրի Թօգաթ
վէ տիկէրի Արթուրն պէլտէլէրինէ Ի-
քի փիսգոպոս ինթիլապ վէ թայերին
օլունաճաղը շայեանը վուսուդ օլան
պաղը մահալէրտէն իշիտիլմիշ վէ
միլլէթի ածիզանէմիղ իսէ հուզուրու
մուգատտէսէյի քիլիսէսինի թէմամը
իլէ մուհաֆազա իլլէտիյինի պուռնտան
ազտէմ տախի պիտտէֆաթ պէյան
վէ իլան իլլէմիշ օլտուղունտան, զիքը
օլունան էմիրնամէնին հավի օլտուղու
նիզամաթը ճէտիտէյէ թէվֆիգանմէզ-
քիւր իքի մահալտէ վէ մահալը սայի-
րէտէ վուգու պուլաճագ քիսգոպոս
ինթիլապ վէ թայերին մուամէլա-
թընըն միլլէթի ածիզանէմիղէ քէն-
լէմէքիւն հիւքմիւնտէ թուրուլա-
ճաղընըն միլլէթի ածիզանէմիղ նամը-
նա օլարագ արղ ու իֆատէսի իլէ իշ
պու իֆատէի չաքիրանէմիղին լաղըմ
կէլէնլէրէ պէյան վէ թէպիլիղ իլթի-
մաս վէ թէմէննասընա միւնասէրէթ
գըլընմըշ օլմաղլէ օլ պապտէ վէ հէր
հալտէ էմր ու ֆէրման հաղրէթը մին-
լէհիւլ էմրին տիր :

Յիյ 7 Մայիս 1870.

Բոմատան ալընան պիր մէքթուպ-
տա մուհարրէր օլտուղու կիպի, կէ-
լէնլէրտէ Էրոքանըն պաղը տինտար
խայըրիահանը թարափընտան Շարդ
քիլիսէլէրինէ թէվզի օլմագ իւզրէ
պիր թագըմ էլէայը բուհանիլէնին
թագաւոր միւնասիպէթիլլէ Բաբա հաղ-
րէթէրի հուզուրունտա եիւղ գատար
եպիսգոպոս հաղըր օլտուղարը հալ-
տէ, ազտէմէ քէնտիսինէ օլան իլ-
թար վէ թալիմաթ իգթիզանընա,
պիր տէ միւշարիլլէյ հաղրէթէրի ե-
րինտէն գալըպ, Բուլմ Մէլքիթ Բաթ-
րիյի ինտինէ կիտէր, վէ գուլաղընը
լէքիպ, « Շարդըլըր արասընտա էֆ-
քեար ու իտտատա էն ղիլատէ ա-
նիտ վէ իլթար գապուլ իլթմէզ սէն
սին, նիշլիւն էլան միւրատ իլթալիմ
հուզուրընը պանա թէրք իլթմէ-
տին, վէ պաշգալարընը եումուշաթ-
տըլըմ կիպի սէնի տախի եումուշա-
տաճաղըմ» տէր վէ պուռնա միւմասիլ
սայիր պիր թագըմ թահգիրամիղ վէ
պէտ սէօլլէր տախի իլալլէ իլլէտիք-
տէ, բաթրիքի միւմայիլլէյին աղըր
պիր վագար վէ թալը իլէ, շէյլէ
պիր ճէվապ վէրէր, քի էօթէտէն
պէրու հայիլ վէ մալիք օլտուղում
հուզուրընը քէմաֆիսասաղըգ պա-
ղա վէ մուհաֆազար, մութըգ վէ
միւնէրրէտ սիւրէթտէ, թահթը ի-
տարէմտէ պուլունան վէ էֆէնտիմիղ
հաղրէթի իսանըն ղիլըլմէթ ճանըլլէ
սաթըն ալընմըշ պիր ճէմիլլէթին չարէ-
յի խէլաս վէ պիրիննի սէլամէթի տէ-
մէք օլտուղունտան, պիր վէճհ իլէ
թէրք ու թէսլիմ իտէմէմ» : Պունուն
իւղէրինէ Բաբա հաղրէթէրի սիւքիւ-
թի իլթիլար իտիւպ, կէրի շէքիւ-
մէյէ վէ հիշ պիր շէյ սէյլմէքսիղին
եէրինէ կիլթմէյէ մէճպուր օլուր : Իշ-
թէ բաթրիք պէյլլէ օլուր, հուզուր-

մուհաֆազար պու եօլտա Իճրա օ-
լուր, քօ պիլիմ Սէտա վէ օնուն հէմ-
էֆքեարարը էօթէտէն պէրու հու-
գուգունու արամագ վէ պագատընը
մաթըլա իլթմէք, հէրետիկոսութիւն
տուր տէսինլէր վէ հուզուրընը
ղը չիւրիլթմէք իւզրէ սալմա սալման
պէնտէր եաղընլար, պիլ անճագ
պունու մաթըլա իտէնլէր իշիւն հա-
րամ վէ ղայրի ճայիլ տէյէմէյիլ, վէ
տէսէք պիլլէ, նաւըլ օլուր քի քիմի-
նէ հէլալ օլան պու մէսէլէ պիլլէ կէ-
լիննէ եալընը հարամ օլապիլսին :
Նէ ազըլ էրմէզ հիւքմէթ վէ հալ :

— Բաբա հաղրէթէրինին շախ-
սէն եաղըլմագ օլտուղու իտտայը
վահիյէյէ մուխալիֆ օլան թագըմ,
պիր վագըթ անճագ իքի եիւղ փիս-
գոպոստան միւրէքքէս իքէն, շիմսի-
քի հալտէ իսէ, իւշ եիւղէ իպաղ օլ-
տուղու հալատիսաթը թահրիլլէր
սահիհէտէն տիր : Պէլքիմ պու եիւղ-
տէն պուննա գիլլ ու գալլէ վէսիլէ օ-
լան պու մուհիմմ մէսէլէ, պու էսնա-
տէ, կէրէյի կիպի թալսայըպ իլքա-
ղըլարտա օլան շիտտէթ ու էհէմմի-
յէթինի գայպ իլթմիշ տիր :

— Պումուլի մէջիսէ թէճէմմիւ ի-
տէն եպիսկոպոսարըն պաղըլարը տա-
ղըլմագտա օլտուղու կիպի, Մարաշ,
Մալաթիա, Գայսէրի վէ սայըր միլլէ-
թիմիղ եպիսկոպոսարընըն էքսէրիլլէ-
թինին տախի շու եաղըն կիւնլէրտէ
եօլա չըգըպ թէմէրինէ տօղու կի-
տէճէքլէրի մահալլինտէն իսթիլ-
պար գըլընմագտա տըր :

— Բաբանըն եաղըլմագ օլտուղու-
նու միւթէզզամին պիր էվրագտա
պաղը տէսիսէ վէ հիլլէ իլէ վագըլ իմ-
ղա իլթիլմէք գըմնտա գուլլանը-
լան թէրթիպլէրին եօլուգլուղու վէ
պու պապտէ սարֆ օլան իանէյի նագ-
սիլլէնին պէյհուտէյէ սարֆ օլտուղու :

վէ պաղը հիյէ իլէ սախթէ իմզալար տէվէրիլիպ, վէ մուսխարէն նէ օլտուղու աղնալըլարագ, կէրույէ իւատէ օլմուշ օլտուղու րիվայէթի սա հիհէտէն տիր:

... Միւէլիֆ:

Մըսրտա պուլունան ֆամիլեա վէ թաալիւգաթըմըղտան ալընան սօն խապէրէրէնաղարէն, մահալը մէզպուրտէ պուլունան էրմէնի Գաթօլիյի քիլիսէ սինին իրի բուհպանլարընտան նուֆուղտա իլէրտէ օլան բահիպ, շուսօն կիւնէրտէ վէֆաթ իթմիշ օլմասըլա, աղիմ պիր վուգուաթ կէրէյի կիպի գիյլ ու գալէ սէպէպ օլմուշ տուր, չէհրի մէզպուրտէ պուլունան միլլէթտալարըմըզ պէյնիստէ, չէօյլէ քի վէֆաթ իտէն բաբասըն եանընտա պուլունան Հասուն էֆէնտի թարաֆ կիրի օլան տիկէր պիր բաբաս, քիլիսէ իշխանլարընտան վէ ճէմաթտան հիշ պիր քիմէյէ խապէր վէրմէքսիզին, խաֆիճէ միւթէվէֆանըն սանտըղընը մէօհիւրլէր վէ պիրտէ վէքեալէթ սէնէտի թէրթիպ իտէր, միւթէվէֆայը մէքքիւրուն մէմուրիյէթի նին վէ մալինին մէրասընա քէնտիսի սահիպ օլմագ սէվտասըլա. ճէնաղէ գալգարդտան սօղրա, նասըլ իսէ ճէմաթըն մէսմուի օլտուղունտա, միւթէպէրանտէն խալըզէվաթ մէճլիս օլուպ, բիւր աթէշ քէսիլիպ, Հասուն թարաֆկիրի օլան պիր բաբասըն պէօլէ հէր պիր պէլտէ նիզամընըն մուղալիրինտէ, եօլուզ պիր հարէքէթի իլէ, միլլէթին վէ քիլիսէնին հուգուգլարընը չըղնայըպ, այագ ալթընա ալտըղը իլին, տէրագապ կիտէրլէր բաբասըն մէօհիւրիւնիւ չէօղիւպ սանտըղըն մէվնուտաթընը գալէմէ ալմալա, վէ իլինտէ մէմուլ օլունան մըգտարը վարիյէթ իւզէրինէ չիւբհէտէ գալըպ, եալընըզ պիր մըգտար, լուի նաբօլէոն ալթունու իլէ պիր մըգտար տա միւճէվէհրաթ պուլտուգլարընտան, տահա գիյատէ հիտտէթլէնիպ վէ տէրհալ իշխանլար մէօհիւրլէրի իլէ, սանտըղը թէքրար մէօհիւրլէյիպ, մէճպուր օլուրլար, միլլէթճէ պիր տիվանը մուհաքէմէ գուրմայա վէ բաբասը օրայա ճէլպ իլէ, պէօյլէճէ իս

թինթագընա միլլէթճէ միւպաշէրէթ իթմէքտէ իմիշլէր, հագգանիյէթի մէյտանա չըգարմագ իլին: իշթէ պէօյլէ պիր տիվանը միլիյէնին իլամընըն ասըլ, Սէտայը Հագգէթի, աղկիւնտէն թաշրալարտան տախի աքս իտէճէք տիր, պիղիմ Սիթանէտէ սաֆտէրունլարը ալլուապ իլին « Վէտայը Հագգէթի » իսմի ալթընտա կիլլէնէն, « եալանճըլըզ Ոէտապընա » վէ հէմէֆքեարլէրինէ: իշթէ միւէլիֆ... « էյի վէ քէօթիւ աղաճըն մէյվէլէրինէ » սապըրսըզ պէքէյէնլէր իլին, ղազէթայը միւթէպէրինիլին իլք էվիլէլ չըգաճագ նիւսիսի վասէթասըլա, շու հապատիսիմիլըն տէրճինէ հիւմէթ պուլուրմանըզ նիյաղը աճիլանէմ տիր:

Պիր էրմէնի Շարգ Գաթօլիյի

Շարգտա Գաթօլիքիլին թէրագգիլինէ էսպապը մանիյէ վէ ինգըրաղընա պատի օլան Հասունուն պիր հալի:

Էվիլէսի վէ տիւնքի նիւսիսէլէրտէն պաղըյէ:

Կիլիկիա քիւրսիսինի եէր իլէ եէքսան, մանէվի վէ մատտէվի հուգուգլարընը բայիմալ, մալլէրինի ղասպ վէ ղապթ, հէր դանուն, ատէթ վէ իմթիլալլէրինի պիր պիլինէ դարըշտըրըպ գարմագարըշ իթմէք, վէ իւզէրլէրինէ վազիֆէ վէ ալըրըզ վէ պօրճտան ղայըր պիր չէյ պըրագմայըպ գուրու լանէթ աղաճընա չէվիլմէք, վէհասըլ կէշմիշլէրինէ պիր տիւրիւ, հաղըրունա տիկէր պիր թարգտա, կէլէճէքտէ իսէ իսմ վէ ճիւմլէրինի պիլէ պիւթիւն պիւթիւնէ մահվ վէ նապէտիտ իթմէքտէ իքէն, օնլարըն պուպապլէրտէ հագգլը վէճհ իլէ սըղանմասընա ճէվապէն, նէ տէր Հասուն էֆէնտի, ա էվլատար, պէն տէյիլիւ պու պէլալարը պաշընըղա կէթիլէն, Բօմա էսասէն սիլի չիւրիւթտիւ, եալիսկոպտլարընըլը թահգիլ, թաղէիլ իթտի, պէն նէ եաբայըմ: Պու հալլէր իւզէրինէ, ատէթա օնլարա աչըգտան աչըղա տէմէք իսթէր քի ա աղըլըրլար, 120 սէնէ ղալֆընտա Գաթօլիքիլիք վէ Բօմա ուղ

րունտա Շարգտա չէքտիլինիլ միհն ու մէշագգաթըն, լայըղը միւքեաֆաթընը ալտընըզմը, էօյլէ իսէ ղօրունուզ վէ պօշպօղաղըլընըզ նէ տիրքի ճանէն, մալէն, լիսանէն վէ թահլերէն Բօմայը վէ Գաթօլիքիլի վաղ իթմէքտէ պէյհուտէ եօրուլուրսու նուզ, վաղ կէշլին պու մէղհէպէ թագվիլէթ վէրմէքտէն, կէշմիշ վաղըթլարտա Գաթօլիքիլի իթտիլինիլ խըզմէթլէրի էն պէյիւք խաթա կիպի աղլայըն, նատիմ օլուն պու կիպի մէնֆուրու միլլէթ օլանլար ուղըրունտա իթտիլինիլ ֆէտաքեարըլըգտան, էլի նիլի չէքին թաշրալարտաքի միլլէթին իտարէսինտէն, վարսընլար սահապսըզ իտարէսիլ գալընլար, ամմա Գաթօլիք գալմայաճագ իմիշ, էյի եա, պէնիմտէ ասըլ էֆքեարըմ օտուր, նիշին տէտիլլէրիմի աղնամագ իսթմէզալինիլ, վէ էյէր հալա իսրար իտէրսէնիլ, պէն սիլէ եինէ պըրագմայաճալըմ, թա քի էլինիլի, գօլունուզու, պաշընըզ, գըշընըզ գըրըպ տէօքիւպ, ղօրաքի սիլէ աղնաթտըրայըմ քի պու մէղհէպէ հալէն վէ իսթիգալէն խըզմէթ իթմէյէսինիլ, վէ էթտիլինիլ վէ իտէճէյինիլ տէ բիւշման օլասընըզ:

Վէ պունտան մաատա, Բօմայա կիթտիլինտէ, տիլի տօսթ վէ գալպի ֆէնա օլան պու ատամ եինէ պիր Բօմայա խալիս տօսթ հիլլէթինտէ կէօրիւնէրէք, պիր եաղըլմամաղըլըզ մէսէլէսինիլ իլէրի կէթիւրմէք իլին մէյտանա աթըլըր, ալէմին գէվգէնիպ կիւլէճէյի պու մէսէլէտէ էօն սյագօլուր, սանճագ աչար, իմզա թօրլարէն էվիլէ իմզասընը գօր, Գալազալալընը տա թէշիլիք թահրիք իտէր, քիմինէ վատար, քիմինէ թէհտիտլէր կէօսթէրիլ, վէ քիլիսէնին ումուժ տիւնեա մուվաճէհէսինտէ քէսպ իտէճէյի հալի մահնուպիլէթ վէ բէրուշանիլէթ վէ ատէթա խարապիլէթ մուխաթարասընը քէշֆ իտէն պաղըէրպապը համիլլէթ վէ ասըլ Գաթօլիք եպիսկոպոսլարը պունա մուխալիֆէթ իտէրլէր իսէ, պունլար Բօմանըն թէղայիւտի չէրէֆիլին իսթմէզլէր, պունլար հերետիկոս տուրլար, պունլար թագիլ վէ իղաճ իթմէլի, վանքլալընը տաղըլթմայը, մէմուրիլլէրին

տէն աղւ իթմէլի տիր, տէր, պու-
պապտէ եօլլարը ալըշտըրը, էօնլէ-
րինէ տիւշէր րէհպէր օլուր, գարու-
լարը աշտըրը, վէ նիհայէթի գաբա-
տըր, ֆագաթ քէնտիսի իթմիշ կի-
պի կէօրիւնմէք իսթէմէզ, Բօմայր էօ-
նէ աթար, քի հէր քէսին հիսս իթ-
տիյի նէֆրէթ պիր օնա այիտ օլուն :

Միլլէթին քէնտիսինտէն օլան
հագգըլը նէֆրէթի պիրի, քէնտիսի-
նի հիշ պիր վագըթ գապուլ իտէմէ-
յէճէքլէրինի տախի բէք ալա թանրը,
եա պէնի գապուլ իտին եա Գաթօ-
լիքլիյի րէտտ իտին տէյու իսրար ի-
տէր, քի պէլքիմ քէնտիսին օլան
հագգըլը միւնաֆէրէթ իգթիզասըն-
տան էյէր մութլագ սէնի գապուլ
իթմէք Գաթօլիքլիյին պիր էսասըն-
տան վէ միւնէրէտ շարթընտան իսէ
պիզ սէնտէն տէ վագ կէշտիք, Գա-
թօլիքլիքտէն տէ տէմէյէ մէճպուր
իթմէք տէրէճէսինէ գատար միլլէ-
թի սըղըշտըրը, գօլպար, վէ հէ-
մէն այրըլմագ րատտէսինէ իշի կէ-
թիրիպ, սէվինէճէք իքէն, պիր տէ
պագար քի էհլի ինսաֆ վէ սահիհէն
տին ու մէզհէպ սահիպի օլան րէհա-
հապին կիւրուհինտէն 38 նէֆէր բա-
բաս, միլլէթին էօնիւնէ աշըլան տէ-
րին կիրտապըն էօնիւնէ կէրիլիպ տու-
րուրար, Հասուն էֆէնտիին օ չու-
գուրա մուէպպէտէն միլլէթի աթա-
ճաղընը մէն իտէրէր իսէ, վա՛յ, սի՛ղ
մի պունճա վագըթտան պէրու ին-
թիզար իլէ պէքլէտիյիմ սաաթընշար-
խընը գըրտընըզ, սիզ պաթընէն հիսս
էյէտիյիմ արղույու պօշա չըգարըր-
սընըզ, սիզ իթիյար իյէտիյիմ պուն-
ճա զահմէթլէրի հիշ տէօքէճէքսինիզ
տէյէրէք, օնլարա թէչէքքիւր վէ
հաթթա միւքեաֆաթ իտէճէք եէր-
տէ, զաղէպ, լանէթ, արգելք, նը-
զուք պըրադմազ քի պու իսայրիսահան
վէ թամ վագիֆէի տինիյէրինի իճ-
րա իտէն թագըմ իւզէրինէ տէօքմէ-
սին, սոնճագ պունտա տախի ատէթի
իւզրէ քէնտիսի կէօղիւքմէյիպ, Բօ-
մայր էլէ ալըր, վէ պու արգելք պէ-
լալարընը պիզգաթ քէնտիսի տախի
իճրա իթմէյէ մէզուն իքէն, իթմէզ
չէքիւր, Բօմանըն պիր մէմուրունու
կէօնտէրիպ, իճապ իտէն մասրաֆը
թաահհիւտ իտէր վէ օնուն էլի իլէ էթ-

տիրի քի, հէր քէս Բօմանըն նէ օլ-
տուղունու աղնայրպ, գաթի ումուտ
իթմինէր : Սօրարըզ, պու արգելք
պիզգաթ քէնտիսինին իճրա իթմէտի-
յինին եա տեղապահընա իթտիրմէտի-
յինին ասըլ հիքմէթի վէ սէպէպի նէ՞
տիր, պաշգա պիր շէյ տէյիլ վէ օլա-
մագ, իլլա հէր քէսին կէօղիւնտէն
Բօմայր չըգարթմագ, օնուն իտարէ-
սինի հագգարըզ, զալիմ վէ պարպար
կէօսթէրմէք վէ մէնֆուրու ալէմ
իթմէք :

Պագըր սօղրա :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ՄԻԻԹԷՆԷՎԻԹԷ

Շիրքէթի խայրիյէնին, ֆէվա-
յիտի Օսմանիյէ գումբանեասընտան
իշթիրա իյլէտիյի վագօր, Մալթէփէ-
յէ կիթմէք իւզրէ, Գընալը ատաւտան
պիր ազ երարագլանտըգտա, մաքինա-
սը պօղուլուպ, տէր հալ գարտան
վագօրու տուրտուրտուպ, իճապ իտէն
թամիրաթ պիր պուշուգ սաաթ սօղ-
րա թէքմիլ օլմուշ վէ պատէհու սա-
յիր պիր խօշուտսուղուղա սէպէ-
պիյէթ վէրիլմէքսիլին, կիտէճէյի
եէրէ կիթմիշ տիր :

— Պագտատա թապ ու նէշը օ-
լունան Ձէվրա զագէթասընըն իշարը-
նա կէօրէ, ֆիւրաթ նէհրի սէնէիսա-
պըգալարտան տահա գիյատէ պու
սէնէ ճօլուպ, պիր էվ իլէ թէլէզ-
րաֆիսանէյի տախի հէտմ իթմիշ
օլտուղունտան, թէլէկրաֆիսանէ, գըշ-
լայը Հիւմայունա նագլ օլունտուղու
կիպի, օլ եիւզտէն գաղայա օղրա-
յանլար տախի գըշլայը մէզքիւրէ սը-
ղընմայա կիթմիշլէր տիր :

— Կէչէն բէրչէմպէ կիւնիւ պա-
լըզըլար տէնիզէ պրագտըզլարը աղ-
իլէ պիր նաշէ չէքիպ, վէ հիւքիւմէ-
թէ խապէր վէրտիքտէն սօղրա, գա-
րայա չըգարմըշլար տըր :

Մէրգում ալթմիշ եաշընտա օլ-
տուղու հալտէ, Պէշիկթաշտա սաքին
պիր թէրզի օլուպ, իսմի տախի Գօս-
թի օլտուղու ալնաշըլմըշ : Մէրգում
չօգ իչկի գուլանտըղընտան, էվվէլի-
սի կիւն ֆամիլեասընա պիր շէյ տէ-
մէյէրէք վէ քէնտի ատէթի իւզրէ
էվտէն սէրհօշ տըշարը չըգմըշ տըր :

Պօղուլան ատէմ, քէնտիսինի պրագ-
տըղը տէնիզ գըլըսընտա չօգ կիւնմիշ
մէրգումուն ճէնագէսի ֆամիլեասը-
նա թէսլ իմ իտիլիշ տիր :

— Գուղիւնճուգտա Եանգօ նա-
մընտա պիրիսի, չըգան ճիւմաու կիւ-
նիւ քէնտիսինի իսկէլէնին եիւքտէ-
յինտէն տէնիզէ աթմըշ իսէ տէ, իսէ-
լաա իտիլիշ վէ աղնաշըլարըլընա կէօ-
րէ, մէրգում պիր վագըթթաա պիրու
իշթիզ գալարըղընտան, մէյուսէն քէն-
տի քէնտիսինի թէլէֆէ չալըշմըշ իտի :

— Կէմէյիկ եօլունտա պիր էմա-
նէթճիլի սօյան իքի հայաստա Մտա-
բագարը հիւքիւմէթի մարիֆէթի իլէ
թութուլուպ իւզէրէրինտէն իւշ եիւզ
ատէտ լիրայի Օսմանի պուլունմուշ օլ-
տուղու իսթիլիպար գըլընմըշ տըր :

— Տէվլէթու Հալիմ բաշա հաղ-
րէթլէրի պու կիւն Էւրոքա ճանապիւնէ
աղիմէթ իլէ, ֆարիս վէ Լօնտայը սէյթ
իթտիքտէն սօղրա, եաղըն սօնլարընտա
Սպանիա վէ Մարօգա սէյահաթ ի-
տէճէք տիր :

— Բուսիա սէֆիրի ճէնէրալ իկնա-
թիէֆ իլէ մատամ իկնաթիէֆ չըգան
ճիւմաա կիւնիւ Պէօյիւք տէրէտէքի
սահիլանէլէրինէ կիթտիյի կիպի, խա-
րիճիյէ միւսթէշարը ութաֆէթլու-
խալիլ պէյ հագրէթլէրի Ֆընտըղըտա-
քի գօնաղընտան չըգըպ Պէօյիւք տէ-
րէյէ կէօշ իթմիշ տիր : Եունան սէ-
ֆիրի Մ. Բանկապէ ճէնապլէրի պիր
գաշ կիւնտէն պէրու Եէնի քէօյտէ իս-
քեան իյլէմէքտէ, վէ Ֆրանսա սէֆի-
րի Մ. Պուրէ ճէնապլէրի տախի պու
հաթթա իչինտէ թարապիտայա կիտէ-
ճէք տիր : Միւճէատէտէն ինչա օ-
լունան ինկիլթէրրա սէֆարէթլանէ-
սինին միւնթէմիլաթը թէքմիլ օլմագ-
տա վէ զանն օլունտուղունա կէօրէ,
ինկիլթէրրա սէֆիրի վէ մատամալարը
ալաֆրանկա յունիս այընըն իչինտէ
սէֆարէթլանէի մէզքիւրտէ պիր զի-
յաֆէթ վէրէճէքլէր տիր :

— Հաշմէթու Սաթրիա իմէրա-
թօրու հագրէթլէրի թէրաֆընտան,
Չաթը հագրէթի Խըտիլիյէ, Սէնթ է-
թիէն նիշանընըն Կրան Գրուասը իթա
գըլընմըշ տըր :

— Իսկիւտարտա Շէմի բաշա-
տա քեային էսկի քէօշքիւն եէրինէ

պիր ուսումնի պահճէ եաբըլաճաղը
սէշլէնիյոր :

— Ալաֆրանկա մայիս 10 թա-
րիկէ Գաթթարօտան եաղըլաղընա
կէօրէ, պիր Աւթորիա կէօղճիւ կէմի-
սի պիր իքի կիւն ագտէմ պիր կէճէ
կէմի իլէ գարայա չըգարըլմըլ օլան վէ
էշլըլաղըլ վաղըլթ պուլաճաղըլ զապթ
խաճէտիքլէրի միւհիմմաթը հար-
պիլէ վէ սիւհաղըլ եիւքլէնմիշ տիր-
թիւֆէնքլէրին պօրուսու իշինտէ մաթ-
պու իլանըլ սագըլանմըլ իտի քի,
պուսըլար իլէ Տալմաչիա էհալիլէրին
սյաղըլանըլմագ իւղըլ, պաղըլ վի-
լայէլէրտէ եաղըլտա պիր իսթիլալ
զուհուր իտէճէյի խապէր վէրիլմիշ
սգիր :

Աւթորիա հիւքիւմէթի պուսըլարը
վէ սայր շէյլէրի պուլմայա մուվաֆ-
ֆաղ օլմասընտան եէնիտէն պիր իւ-
թիլալ տահա զուհուրի իսթիտալ օլ-
մուշ տուր : Պէօյլէճէ թէրթիպաթը
փաթիտէ պօյա կիտիպ, պուստան
պէօյլէ տէ Տալմաչիա հիւքիւմէթլէրի
քօղ տիգ գաթ իտէյօրըլար :

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՑԷ

Աթինա 22 մայիս .

Հայտուտարըն իսթինթագընա
տիւնքի կիւն պաշլանըլ, օն տէօրթ
սաաթի գարֆընտա խիթամ պուլմուշ,
վէ պու եէտի հայտուտար գաթլ ճէ-
զաաընա հիւքմ օլմուշ լար տըր :

Բարիս 23 մայիս .

Եէնի նասալ օլունան սէնաթէօր-
լարըն սէնէվի մասալը 15,000 ֆրանք
օրնասը իշիւն Մէպուսանը միլլէթ
մէճլիտինէ պիր լայիհա թագտիմ գը-
լընմըլ տըր :

Լօնտրա 23 մայիս .

Սիւէյիշ գանալընըն իպթիտայը
քիւշտաընտան շիմտիյէ տէկին հասըլ
օլան վարիտաթըն եէքիւնիւ 77,336
ատէա ինկիլիզ իրասընա պալիդ օլ-
մուշ տուր :

Պիւքըշ 23 մայիս .

Ուլահ Պուլտան էմարէթի ճանի-
պինտէն պիր իլաննաճէ նէշլ օլու-
նուպ, բրէնս Շարըլըն սանտալիի
հիւքիւմէթէ գուուտիւնն տէվրի կիւ-
նիւ միւնասէպէթի իլէ, զէվճէտիւնին

կէշէնլէրտէ պիր էվլատ կէթիւտիլինի
պէյան իյլէմիշ վէ պու խապէր, ու-
մուլ էհալ ինիւն քէմալը մէսէրէթիւնի
մուհիպ օլմուշ տուր :

Փարիս 23 Մայիս	51 15
Գարանար	51 10
Լօնտրա գօնաօլտէ	51 —
Գարանար	50 3/4
Օգմանըլ իսթիգրալը	— —
Գարանար	— —
Ֆր. ֆօնտօ. 0/0 տէ 3	74 70
Գարանար	74 65
Իթիլիան գուր. քէ .	58 85
Գարանար » » .	58 60
Ինկիլիզ գօնաօլտէ	— —
Գարանար	94 1/4
Վիէննա Գամպիօսու	121 50

ԷՍԶԱՄԸ ՈՒՄՈՒՄԻՑԷ

Գ Ս Լ Ա Ք Ա Բ Ի Ա Չ Ա Օ Ը

Մայիս 12 Սալը ագչամ	56- 8
» 13 Չար. սապա	— —
» » էօյլէն	— —

Ի Լ Ա Ն Ա Թ

Վ Ա Տ Ի Կ Ա Ն

Պու իամ իլէ աշխարհաբառ իւ-
սանաէն վէ եէթմիշ իքի սահիֆէտէն
միւրէթթէպ պիր ըիսալէ թապ օլուն-
մուշ տուր :

Ղազէթա սաթանլարտա, վէ քի-
թապըլ տիւքքեանլարընտա պիր Մէ-
հիտիյէ պէշլիյէ սաթըլմագտա տըր :

Գանթար, քիլէ վէ չէքի տէնիլէն
էօլլիւ վէ թարթըլարըն ըուսուճա-
թը պու սէնէ իշիւն տայիլէյի պէլէ-
տիյէտէ մայիսին 9—21 ինտէ միւնա-
գասայա չըգարըլաճաղը հէր քէսէի-
լան օլունուր :

Էմմանուէլ էֆէնտի Նայեանի աշ-
խատասիրութիւնը եղող Արչակ Բ. ող-
բերգութիւնը այս անգամ տետրակի ձե-
ւով հրատարակուած է Արամեանի մա-
քուր տպագրութեամբը :

Այս ողբերգութիւնն ճիշտ պատմու-

թեան հետեւելովը, լեղոյն քաղցրու-
թեամբը եւ ոճին գեղեցկութեամբը ըն-
տիր է :

Հեղինակը ո եւ է քննադատութիւն
(+քէթէ+) բանասիրաց կողմանէ ամենայն
սիրով կընդունի թէ օրագրաց միջոցաւ
եւ թէ ուղղակի նամակաւ իր հասցէովը
Էմմանուէլ Նայեան Ղալաթա Մէհմէտ Ալի
բաշա խան Նօ. 12 Շիրքէթի Խայրէյի
տնօրէնութեան սենեակը :

Կըծախուր Կ. Պօլիս Գաֆաֆեան
եղբարց եւ ուրիշ գրավաճառաց քով :

Գինը մէկ քառօրէ մէճիտ .

Թարապիս համմամը զաթէն պիր
կիւղէլ համամ օլուպ, գուրնաթէյն
վէ տուշ վէ ճամէքեանընա գամարա
իւպլէսի իլէ թամիր օլունմուշ սույու
թաթլը վէ չամաշուրլէրի զայէթ թէ-
միզ վէ խատէմէսի զայէթ միւքէրէմ
վէ էհլի ըրղ օլտուղու, սալը, ճիւ-
մաա իրթէսի կիւնլէրի սաաթ տէօրթ-
տէն սօղրա գատընլարըն վէ էյամը
սայիրէտէ էրքէքլէրին օլտուղու ճիւմ-
լէյէ մալիւմ օլմագ իւղըլ իլան օլու-
նուր :

Տօղթօր Տօրինի միւշթէրի գապուլ
իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա 11 տէն
5 է տէք Պէյօղլունտա Ասմալը մէճիտ աւ
գաղընտա 15 նումէրօ հանէտէ :

Մ. Տօրինի պիրատէրի քի եէնի ֆարիզ-
տէն կէլմիշ տիր, օն սէքիզ սէնէ օնտա տիշ-
ճիլէք էթտիքտէն սօնրա, միւշտէրի գա-
պուլ իտէր հէր կիւն սաաթ ալաֆրանկա
8 տէն 5 է գատար Ըստամպօլտա քէօբիւ-
պաշընտա ինթիզապըն գարչըսընտա Ման-
նիւնին էճգախանէսի գուրպինտէ :

Կէրէք պու իւք պահարտա վէ կէ-
րէք սօն պահարտա Ալէմտաղընա սէյ-
րէ կիտէն զէվաթըն իսթիւրահաթ իյ-
լէմէսի իշին օրատա պիր լօղանթա
աշըլմըլ տըր քի, հէր քէսին իսթէ-
տիլի եէմէքլէրի բիշիրմէքտէ վէ կի-
ճէ եաթմագ իշին մինասիպ մահալ-
լէր հաղըլանմըլ տըր :

ՍԱՀԻՊԻ ՄԷՍՈՒԼՈՒ ՂԱԶԷԹԱ
ՅՈՎԱԿԻՄ ԹԻԻԼՊԷՆՏԱՅԱՆ

ՍԹԱՆՊՈԼՏԱ 2Ի2ԷԲ ԲԱԶԱՐԸ ՆՈՒՆ
ՄԷԲ 45

ՃԷՄԻՑԷԹԻ ԻԼՄԻՑԷ ԹԱՊԱՆԵՍԻՆՏԷ